



# Ultimátum a "República roja" en Colombia

BOGOTÁ, 20.—(AP)—El gobierno se ha puesto en guardia y listo a la lucha para evitar que los guerrilleros con viertan 4,800 kilómetros cuadrados de territorio montañoso en este país en lo que el jefe de Estado Mayor del Ejército colombiano denomina "una segunda Sierra Maestra".

blica Independiente" se extiende por las montañas subtropicales del Rincón Sudoccidental del Departamento Central colombiano de Tolima y llega hasta el Departamento Norteño de Huila.

Marín que tiene el apodo de "Tiro Fijo", comanda una fuerza de 300 hombres, según los cálculos del Ejército. Está guiado por Isauro Yosa, de 55 años de edad, que es el cerebro del aislado territorio. Marín ejerce un severo control sobre los 10,000 campesinos de dedicados al sembrío y cosecha del café en Marquetalia. Marín dirige una guerra defensiva contra el gobierno.

Los líderes de Marquetalia de inspiración comunista tienen cierto apoyo de simpatía en el resto de este país que tiene 16 millones de habitantes.

Cuando el ejército anunció que iba a iniciar un programa pacífico destinado a que los campesinos de Marquetalia regresaran al seno de la nación, la extrema izquierda en toda Colombia levantó el grito de "brutalidad militar". En las paredes aparecieron avisos llamados a la defensa de Marquetalia.

"Si el ejército ataca en Marquetalia, aparecerán guerrillas en todo el país", declaró un po-

lítico izquierdista. No obstante, el ejército continúa con sus planes de lograr que Marquetalia retorne a la vida normal de la nación.

"El gobierno está listo para ocupar la región a fin de satisfacer sus necesidades y proporcionarles lo que no ha podido darle, tal como escuelas, puestos de salud, carreteras y especialmente: autoridades legítimas", dijo el Ministro de Guerra Ruiz.

El programa de "Acción Cívica Militar" de los militares es la línea de vanguardia del proyectado cambio de gobierno en Marquetalia. Los ingenieros del ejército, respaldados por un préstamo de la Agencia norteamericana para el desarrollo internacional, están construyendo carreteras hacia la región.

Tropas de combate mantienen puntos de avanzada donde otras Agencias gubernamentales construyeron escuelas y postas de salud.

Públicamente, el ejército parece confiado en que los campesinos responderán entusiastamente al plan pacífico para ser parados de sus gobernantes de inclinación comunista.

"Las máquinas que abren las nuevas carreteras no serán desarmadas solas", dijo privadamente una fuente oficial.

# Chile restringe los dólares para los viajeros

SANTIAGO DE CHILE, 20 (AP)— Chile puso en vigencia medidas que limitan la cantidad de dólares que pueden portar las personas que salgan del país.

El Banco Central anunció que los viajeros que se dirijan a países de América Latina podrán adquirir solo 300 dólares y los que vayan a otras regiones del mundo 1.000.

El Vice-Presidente del Banco Central, Félix Ruiz, declaró que las normas tienen como objetivo controlar el gasto de divi-

sas y son similares a las que están en vigencia en Argentina, Brasil y Uruguay. Solo los Bancos comerciales están facultados en Chile para comprar y vender divisas.

Ruiz expresó que se ha comprobado que muchas personas compran dólares en cantidades excesivas aduciendo viajar al exterior y luego los invierten en actividades muy distintas, "incluso en la extracción de capitales para invertirlos en el extranjero".

# Sincronizadas manifestaciones izquierdistas en Seúl y Tokio

SEUL, 20. (AP)— Estudiantes protestando las conversaciones de normalización entre el Japón y Corea chocaron con la policía hoy en manifestaciones simultáneas en Seúl y Tokio.

Unos 1,000 estudiantes izquierdistas japoneses se sentaron en la calle e ignoraron las mangueras de los bomberos que los mojaban después que la policía detuvo su marcha hacia el Ministerio de Relaciones Exteriores.

# A P... Viene de la Pág. PRIMERA —

cio noticioso de NBC y el Gerente general de The Associated Press.

"La reunión de estos datos en forma manual demandaría meses de trabajo y decenas de miles de horas-hombre", añadió. "Mediante el empleo del análisis electrónico de los votos esta información estará disponible la misma noche de la elección".

El análisis se basa en una gran cantidad de información detallada que ha sido prealmacenada en los computadores, incluyendo las historias de la votación e información en zonas especiales. Estas zonas son numerosos barrios y distritos que han sido seleccionados especialmente por el servicio noticioso de la NBC como representativos del comportamiento político de los grupos dentro de un electorado.

# La noticia... fuera de órbita

SEVILLA.— Los seis días mágicos de la Feria sevillana han pasado ya. Por muchos conceptos, algunos lamentables, como el incendio de algunas casetas, reconstruidas por otra parte a las pocas horas con el lema de "en la mañana ardiendo, por la noche riendo", fue una Feria "sonada".

La alegría, la música, el vino, las casetas, la asistencia de extranjeros, todo se multiplicó este año. Entre las 500 casetas particulares montadas, destacó la de la colectividad alemana de Sevilla, la caseta "Otto, Fritz y sus amigos", en la que corrió generosamente la manzanilla y se tocó y bailó flamenco como en cualquier otra.

Las estadísticas de la Feria dicen que fueron consumidos quinientos mil litros de bebidas diariamente, y fueron comidos cincuenta mil kilos de jamón y setenta y cinco mil de mariscos. Por otra parte, los sevillanos, chinos, turcos, norteamericanos, ingleses, franceses, etc., que tuvieron la suerte de asistir a la Feria, consumieron en engalanarse doscientos mil clavetes.

Uno de los visitantes célebres fue Orson Welles que se paseó por el ferrial con sombrero de ala ancha, camisa rizada y clavel rojo en la solapa, acompañado por su pequeña hija vestida de flamenca. Declaró a los periodistas: "Vengo a la Feria desde hace cinco años. Pero si lo hubiera sabido antes, harían cuarenta años que estaría viniendo".

Alentado por los éxitos en la campaña para deshacerse de los salvajes bandidos rurales, el gobierno recientemente presentó un ultimátum a "La República Independiente de Marquetalia", dirigida por comunistas.

"Ha llegado el momento de liberar a los campesinos de Marquetalia de los bandidos comunistas, dijo el Ministro de Guerra, Mayor General Alberto Ruiz Novoa.

Pedro Antonio Marín, quien se ha proclamado a sí mismo "Jefe de las Fuerzas del Orden" en la región de Marquetalia, respondió a ese ultimátum capturando, al que posiblemente asesinó, a un Inspector de la Policía Rural de la aislada población de Organos. Organos colinda con la zona que domina Marín. La "Repú-

# Donaciones populares en Brasil para cubrir el déficit del Tesoro

SAO PAULO, 20.— (AP)— Los residentes de esta metrópoli están entregando el oro que poseen para ayudar a que el Brasil salga de sus dificultades financieras.

La campaña, iniciado la semana pasada, ya ha recolectado más de 261 kilos de oro, en su mayoría sortijas, relojes antiguos y otras joyas.

Además del oro, los paulistas han donado unos 250 millones de cruzeiros (200.000 dólares) en dinero para la campaña que ayudará al Brasil a hacer frente al déficit del Tesoro que se espera ha de ser de más 600 mil millones de cruzeiros (500 millones de dólares).

Una de las mayores donaciones, 6 millones de cruzeiros, fue hecha por la colonia china de Sao Paulo.

La campaña, iniciado la semana pasada, ya ha recolectado más de 261 kilos de oro, en su mayoría sortijas, relojes antiguos y otras joyas.

Además del oro, los paulistas han donado unos 250 millones de cruzeiros (200.000 dólares) en dinero para la campaña que ayudará al Brasil a hacer frente al déficit del Tesoro que se espera ha de ser de más 600 mil millones de cruzeiros (500 millones de dólares).

Una de las mayores donaciones, 6 millones de cruzeiros, fue hecha por la colonia china de Sao Paulo.

# Un millón...

Viene de la Pág. PRIMERA —

ferrocarril.

Los observadores del Instituto de Catania dicen que la erupción se debió al hecho que el cráter central se llenó de lava durante los recientes meses. La lava abrió una nueva brecha en el labio sur del cráter.

La erupción cesó esta mañana porque el cráter central quedó vacío, según los observadores.

Humo blanco continuó saliendo del cráter en el lado Noroeste del volcán pero el humo de esa cavidad es cosa normal.

# Formal...

Viene de la Pág. PRIMERA —

le, dice que las indicaciones son de que esos instrumentos "fueron colocados en el edificio antes de que fuera ocupado por los Estados Unidos" hace once años. El edificio fue asignado a los Estados Unidos por el gobierno soviético para ser utilizado por su embajada en 1952 y ocupado en la primavera de 1953.

Funcionarios norteamericanos dijeron que, sin contar la red de micrófonos que se acaba de descubrir, se han hallado desde 1949 más de 130 instrumentos de escucha de diversos tipos y sacados de los edificios de embajadas norteamericanas en Moscú y otras capitales de Europa Oriental.

Los micrófonos fueron descubiertos por los expertos en el octavo, noveno y décimo pisos de la embajada en Moscú. Es en estos pisos donde están las oficinas de Kohler y de sus principales colaboradores.

# Puesto de vanguardia de Honduras en erradicación de malaria

Tegucigalpa (ICA), Honduras ocupa actualmente un puesto de vanguardia en el Continente, con el programa de erradicación de la malaria, de acuerdo a estadísticas y el testimonio de observadores técnicos del exterior.

El área malárica original, que data del año 1956, comprendió 106.969 kilómetros cuadrados, con una población de 1.873.150 habitantes y la denominada fase de consolidación, que consiste en la interrupción de la transmisión de la malaria, cubrió hasta el 8 de enero de 1964 una área de 97.794 kilómetros cuadrados, con una población de 1.607.279 habitantes.

Hasta el momento solamente queda por erradicar este mal

en 9.181 kilómetros cuadrados, con una población de 265.871 habitantes, muchos de los cuales, desde luego, no han sido afectados en sus organismos.

Hace apenas 15 años, morían 4.000 hondureños anualmente por malaria, y hoy día la cifra de mortalidad no llega ni al centenar de personas.

El SNEM (Servicio Nacional de Erradicación de la Malaria), como un proyecto del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, funciona en forma cooperativa entre los Gobiernos de Honduras y de Estados Unidos, con la ayuda de la Oficina Sanitaria Panamericana, de la Organización Mundial de la Salud (OMS) y de UNICEF (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia).

**CUENTA CORRIENTE**  
**30.00**  
**MENSUAL**



**WANGO**

COMPRE EN 15 MINUTOS  
 PAGUE EN 15 MESES

**REFINANCIACION DE PRESTAMOS**

**PERSONALES DESDE C 250**

**HASTA C 3.000**

**SIN DEMORAS SIN COMPLICACIONES**

**A MUY BAJO COSTO**

**Y EN COMODAS MENSUALIDADES!**

Si necesita dinero, visite hoy mismo

**LA FIDUCIARIA**

EDIFICIO FINSA, San José TELEFONO 1930

# Modernizando su sistema...



# "LA MAGNOLIA"

en la Avenida Central

completa sus instalaciones "National" con dos máquinas

# 51 N. C. R.

lo más moderno en autoservicio.

Representante de National Keith & RAMIREZ, S. A.

# ATENCION:

La Oficina de Capacitación y Aprendizaje del Ministerio de Trabajo y el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo - INVU -

avisan a todos los jóvenes residentes en Hatillo N° 1, Hatillo N° 2, Colonia 15 de Setiembre, San Sebastián y Barrio Sagrada Familia, que está abierta la matrícula para dos cursos gratuitos de

# CARPINTERIA Y ALBAÑILERIA

que darán comienzo próximamente.

Los interesados pueden inscribirse en la Oficina de Aprendizaje portando los siguientes documentos: Certificado de Conclusión de Estudios Primarios, constancia de nacimiento (no deben ser menores de 16 años), una foto reciente de tamaño pasaporte.

El cupo para estos cursos es limitado.

San José, 20 de mayo de 1964.

# Convenio para protección de inversiones de Alemania

San Salvador (ICA)—Se tiene en estudio en el Ministerio de Economía el informe de la Comisión de Comercio Exterior, sobre la conveniencia de suscribir un Tratado de Fomento y Mutua Protección de Inversiones de Capital entre El Salvador y la República Federal de Alemania.

Según se han informado oficialmente, con base en el informe aludido se procederá a la

formulación del proyecto del Tratado, el cual será sometido a la consideración de ambos gobiernos.

Mediante el documento proyectado se espera el incremento de las inversiones alemanas en nuestro país, ya que se ofrecerían mayores garantías a los inversionistas de aquella nación que en más de una ocasión han demostrado su interés por instalar en El Salvador

fábricas o plantas subsidiarias.

Entre los puntos que han sido señalados como fundamentales para que figuren en el Convenio, se cita el relacionado con la seguridad que tendrán las inversiones de capital las cuales no podrán ser expropiadas, salvo en los casos de utilidad pública o de interés social, legalmente comprobados, y previa justa indemnización.

# Voces de la Reunión de Panamá

Por JOSE R. CASTRO

Washington. El doctor Carlos Sanz de Santamaría, Presidente del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso, fue una de las expresiones más altas y lúcidas de la asamblea de gobernadores del BID que se celebró en Panamá. En esta ocasión, el estadista colombiano hizo un breve análisis del CIAP y manifestó que la Alianza para el Progreso no puede ser concebida como un programa de ayuda si se prescinde del aspecto fundamental de las relaciones comerciales entre los países industrializados y los que se encuentran en vías de desarrollo.

gradación del hambre y la pobreza. Son millones los desprovistos de albergue adecuado y de protección contra la enfermedad. Sus hijos carecen de instrucción o del empleo que les permita mejorar sus vidas. Y cada día el problema reviste mayor urgencia.

Esta urgencia es la que ha tomado en consideración el Presidente del CIAP para exponer ante los gobernadores y dirigentes del Banco Interamericano de desarrollo reunidos en Panamá, en un breve análisis del organismo que orienta que es, como todos sabemos de muy reciente creación, los proyectos que deben ejecutarse sobre la marcha para acelerar el progreso económico y social de la América Latina.

Además de los problemas anteriormente tratados, el señor Sanz de Santamaría afirmó que varios países y expertos han sugerido la creación de Fondos de Fomento Hemisférico, para promover la multilateralización, a integración, la industrialización y el comercio, y que sugería que el Banco Interamericano y otros organismos similares, junto con la industria privada e instituciones nacionales de fomento estudiaran con sumo cuidado este proyecto. Agregó que el BID hará una buena labor si dedica esfuerzos especiales a fomentar y tecnificar la producción agrícola en los próximos años y a colaborar en el financiamiento de las reformas agrarias que es necesario llevar a cabo en los países de la América Latina atendiendo a las recomendaciones de la Carta de Punta del Este.

El señor Sanz de Santamaría se refirió también en su im-

portante discurso del Palacio Legislativo de Panamá, a las nuevas iniciativas del Banco Interamericano, tales como el programa de financiamiento de las exportaciones de bienes de capital y su dirección en el grupo consultivo para financiar los programas de desarrollo de varios países latinoamericanos. También habló el Presidente del CIAP de la iniciativa del Banco Interamericano proponiendo la creación por parte de Europa, de un fondo de inversiones para la América Latina administrado por el BID.

El Sr. Sanz de Santamaría es un profundo conocedor de los problemas de la América. Le conocemos bien desde 1959 en que actuamos juntos en el Brasil como embajadores de nuestros respectivos países, cuando el Presidente Kubitschek inició los trabajos de la Operación Panamericana. Por aquel tiempo el Embajador de Colombia, Carlos Sanz de Santamaría se proyectó como un tenaz defensor de los programas de desarrollo de la América Latina y de las reformas básicas de sus obsoletas instituciones.

Por último, expresó Sanz de Santamaría en la reciente reunión de Panamá, al referirse a los trabajos iniciales del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso, que el nuevo organismo "está destinado a ser el motor político de la Alianza, a promover, recomendar y coordinar las políticas económicas y sociales de este esfuerzo continental para producir su desarrollo por medio de procedimientos esencialmente multilaterales y cooperativos".

## Hallazgo de filones de rico mineral en valle cordobés de Los Pedroches

CORDOBA.—En el Valle de los Pedroches, que comprende una comarca fértilísima, a menos de un centenar de kilómetros de Córdoba, y enclavado en la sierra, se han descubierto ricos criaderos de galena argentífera y de metales raros como el germanio, el galio, etc. de moderna aplicación en electrónica y astronáutica y de alto valor comercial, equiparable al de los metales preciosos. Con ello habrá también la posibilidad de reactivar la

zona minera "El Soldado", centro excepcional de la producción de plomo hasta 1930, con más de medio millón de toneladas de metal producidas en veinticinco años de explotación.

Los nuevos filones, prolongación en una zona virgen de otros explotados a fines del pasado siglo y primeros años del actual, poseen, además, un alto ley de plata, metal hoy de extraordinario interés y muy cotizado en el mercado mundial.

## Vientos dañan bananales en poblaciones nicas

Managua (ICA)—Cada año fuertes vientos azotan a las plantaciones de bananos, por esta época. Este año la violencia de los vientos ha sido mayor a tal extremo que han causado grandes pérdidas a los cultivadores de la fruta.

Según fuimos informados en la región de Santa Clara los bananales quedaron casi total-

mente destruidos. Igual cosa ha sucedido en las plantaciones de la fruta, situadas en San Jerónimo, El Peligro, y San Pedro, donde las siembras han sido destruidas hasta en un cincuenta por ciento.

Las plantaciones antes mencionadas están situadas en el Departamento de Chinandega. Los cultivadores del banano se encuentran muy preocupados.

## Cursos de Tecnología Industrial en El Salvador

SAN SALVADOR, (ICA). — Cursos de tecnología industrial ha inaugurado en Santa Ana, San Miguel, Usulután y Ahuachapán, el Departamento Nacional de Aprendizaje del Ministerio de Trabajo y Previsión Nacional.

Tales adiestramientos tienen la finalidad de prevenir las futuras necesidades industriales de mano de obra calificada, mediante el funcionamiento del Centro de Capacitación Técnica en el presente año.

El Departamento Nacional de Aprendizaje está desplegando

una activa campaña de capacitación técnica en beneficio de los conglomerados laborales que se inician en las disciplinas del proceso de la productividad, mediante eficientes programas de aprendizaje y cursos de extensión para obreros. Parte de esta campaña permanente la constituye la reciente inauguración de estos cursos en las ciudades del interior del país donde el aprendizaje industrial organizado está desarrollándose con la colaboración de los sectores directamente interesados y de las comunidades en general.

### RECORDS Y SUS AUTORES

**ESFUERZO NOTABLE** EL DÍA 13 DE MAYO DE 1955 EN BERLÍN, HEINZ ARNTZ ESTABLECIÓ UN NUEVO RECORD DE TOCAR EL PIANO SIN PARADA, EXCEPTO INTERVALOS PARA TOMAR REFRESCOS: 423 HORAS, O SEAN 17 DÍAS Y 15 HORAS.

**EL RECORD FEMENINO DE 133 HORAS (5 DÍAS, 13 HORAS) LO ESTABLECIÓ MARIE ASHTON, EN UN TEATRO DE BLUTH, NORTHUMBERLAND, INGLATERRA, ENTRE EL LUNES 18 Y EL SÁBADO 23 DE AGOSTO, DE 1958.**

# Embajada cubana en Uruguay enrolada en robos de armas

MONTEVIDEO, Uruguay — (AIP)— 20 cajones conteniendo cartuchos de dinamita, con un peso aproximado de 300 kilos, han sido robados recientemente en la Tercera Sección de Departamento de Maldonado.

El robo ocurrió en una cantina denominada "Nueva Carra", en el paraje conocido por "Sierra de las Animas", y tiene las mismas características de otros robos de armas y explosivos, efectuados hace poco tiempo en Minas y otros lugares del país.

Estos robos —de dinamita, expresamente utilizable en explosivos—, según algunos núcleos anti-comunistas de la nación, tienen una relación directa con las actividades que el Comunismo Internacional realiza en Uruguay, por medio de los funcionarios diplomáticos nombrados por Fidel Castro en ese país.

Sindic, un conocido dirigente comunista local, quien regresó de Cuba hace unas pocas semanas, ha sido señalado por algunos núcleos democráticos como involucrado en esta serie de robos, cuyos objetivos se ignora hasta el momento.

Los comunistas uruguayos, regresados clandestinamente de La Habana, también aparecen implicados en esta cadena de robos. Tanto el mencionado Sindic como los otros, parece que reciben órdenes y dinero, a través de un funcionario de la Embajada de Cuba, de apellido Gispert.

Anteriormente, hubo un robo de armas en un establecimiento de la Avenida 18 de Julio, en la ciudad de Minas, de donde se llevaron 5 rifles alemanes, 10 revólveres, 10.000 balas y 15 radios transistores, habiendo tratado de violar la Caja Fuerte de dicho establecimiento.

Se sabe que la madre de Ernesto (Che) Guevara, quien fuera detenida y puesta en libertad recientemente en Salta, ha sido visita frecuente de la Embajada de Cuba en Montevideo. También visitó la madre de Guevara el latifundio "Bichadero", donde fue huésped de su propietario, Joaquín Goulart. Esta hacienda —que en Uruguay tiene el nombre de Hacienda Borjas—, ocupada una gran extensión de tierra en Uruguay, y en Uruguay. Se cree que en ella está escondido Lionel Brizzola, caudillo de Goulart, y que intenta la subversión comunista en Brasil.

Por otra parte, la Embajada cubana ha intentado la contratación de médicos, arquitectos, ingenieros y otros profesionales para que se trasladen a Cuba. A éstos les ofrecen un buen sueldo en dólares y el alojamiento en las residencias robadas por el Gobierno castrista a sus antiguos propietarios.

La fuga de los más serios sectores profesionales de Cuba, ha obligado a Fidel Castro a buscar graduados en las mencionadas profesiones, en algunos países en Latino América.

## Secretario General de O.N.U. ofrece almuerzo al Sr. Aznar

NACIONES UNIDAS. — El Secretario de las Naciones Unidas, U Thant, ha ofrecido un almuerzo al Embajador de España en el organismo, internacional don Manuel Aznar.

A la comida que se celebró en la sede de la Organización Mundial, asistieron también los Embajadores de Dinamarca, Irlanda, Mauritania y Suecia, así como altos funcionarios de la Organización. Durante la

## Fronteras de la Ciencia

**PARA HELAR-SECAR UN BIFTEC SE LE COLOCA EN UN VACÍO A UNOS 20 GRADOS CENTÍGRADOS Y SE LE CONGELA TOTALMENTE.**

**FINALMENTE TODA EL AGUA SALE DESGANDO EL BIFTEC DEL MISMO TAMAÑO Y FORMA, PERO CON SOLO 1/2 DE SU PESO ORIGINAL.**

**FUEDE SER ALMACENADO INDEFINITAMENTE SIN REFRIGERACIÓN Y AL AGREGARLE AGUA SE CONVIERTE EN LINDOS SEGUNDOS, EN BIFTEC FRESCO Y JUGOSO.**

CUANDO SE LE APLICA UN CALOR SUAVE POR MEDIO DE FARRILLAS DE METAL, EL AGUA QUE CONTIENE SE EVAPORA SIN DERRETIRSE.

### As Solar

¿QUE HIZO? ME FROTÉ ESPLANTA EN EL ROSTRO A PROPOSITO!

¡DIS-CULPE!

¡NOVE! ¡CARTO! YO...

DE REPENTE, UNA MANO CUBRE LA BOCA DE Y CASI.

¡FUEGO, AMORDAZADO Y ATADO, ES ECHADO A UNA CALEFA...

### Dr. Kildare

DR. KILDARE, SOY MARTY RYFE. ¿ME LLAMÓ UD. POR PETE DUNDY?

EXACTO, SR. RYFE. PETE QUIERE QUE UD. LE DEFENDA.

¡ESTÁ LOCO! NO TIENE ESPERANZA... SI LO QUE OIGO ES VERDAD. ADEMÁS, SIEMPRE PIERDE. NO ES QUE SEAMOS TAN AMIGOS...

¡EL ÚNICO AMIGO QUE UD. TIENE, ES UNA COBRA! ¡VAYASE, O DE UN PUNTAPIE LE METO EN LA CLOACA DE PONDE VINO!

### Julietta

EL CUARTO DE BILLY COOPER EN EL HOTEL...

HACE UNA HORA QUE SE FUERON, ES DEMASIADO ESPERAR... ¡LAS COSAS SE COMPLICAN!

¡ESTO VA MAL!

¿Y EN EL PARADOR...?

¿VAMOS A BILLY COOPER?

SILENCIO

BIBLIOTECA

¡TORTA GAS!

APRENDA A LEER DEPRISA TENEMOS LOS LIBROS

¡AYO JET!

**Marlene es agasajada en Moscú**



MOSCU, mayo (AP). — La actriz Marlene Dietrich recibe un ramo de flores al ser saludada a su llegada al aeropuerto de Moscú hoy por la actriz rusa Tamara Makarowa. Es la primera vez que Marlene va a la Unión Soviética. Ella nació en Alemania de donde salió en 1933 cuando Hitler subió al poder y se hizo ciudadana norteamericana durante la Segunda Guerra Mundial. ("AP" WHIREPHOTO exclusiva de LA PRENSA LIBRE).



Señora Nuhr Barguil de Vargas

**Fantasia y Sentimiento**

**Paraíso Infantil...  
un cuarto  
de juguetes**

Por Ito Ulrich

Como en muchos otros ramos de la economía, se ha producido en los últimos años también sobre el mercado de juguetes, especialmente desde la fundación de la Comunidad Económica Europea, un cambio internacional de mercaderías. Aunque esto trae consigo una competencia más fuerte, la calidad de las mercaderías ofrecidas en la Alemania meridional no ha sufrido bajo ella. Al contrario, la feria de este año estaba caracterizada por perfeccionada seguridad, durabilidad, función e higiene de todas las especies de juguetes. Como material se ha venido imponiendo, fuera de la madera y de la hojalata, más y más el plástico. Sin embargo no se cree ya que este último material vaya a sustituir por completo la madera. Más bien se va imponiendo nuevamente, especialmente en los juguetes para los niños pequeños. Además se ha pasado a crear combinaciones entre plástico y madera.

Los fabricantes alemanes de juguetes tienen la primacía en el mercado europeo de esta categoría. Desde 1950 quintuplicaron sus ventas, alcanzando en 1963 la suma de 550 millones de marcos, de los cuales recayeron 175 millones sobre



Los juegos de imaginación, que ponen a trabajar el cerebro y las manos, son los preferidos en esta era moderna. Aquí vemos a dos simpáticos niños alemanes, haciendo muñecos de toda clase y estilo.

Durante toda una semana la ciudad bávara de Nuremberg fue un paraíso, el paraíso de juguetes. Tuvo lugar por 15ª vez la Feria Internacional de Juguetes. Nuremberg se ha tornado en el interín el mercado más grande del mundo de venta y orientación de este género. Con qué cosas jugarán los niños en el futuro,

lo mostraron los 1040 expositores, de los cuales 340 eran firmas extranjeras. Más de 15.000 visitantes y compradores de 60 países escogieron en Nuremberg lo que más tarde se puede ver en las vitrinas de los comercios de juguetes y de los grandes almacenes en muchos países.

Hadas y gnomos,  
mecanos y aviones  
de propulsión a chorro,  
muñecas que semejan  
sueños  
largo tiempo acariciados  
todo eso sale  
de las fábricas de juguetes  
de todo el mundo.

la exportación. El segundo puesto es ocupado por la Gran Bretaña con 434 millones de marcos. Los 1700 expositores alemanes en Nuremberg fueron seguidos por los ingleses con 71 expositores, por los italianos con 68, los franceses con 43 y los Países Bajos con 7 expositores. Los demás juguetes extranjeros vinieron de los Estados Unidos, de Austria, Suiza, Bélgica, el Japón, Dinamarca, España, Suecia, Irlanda Grecia, el Canadá, Yugoslavia, Polonia, Checoslovaquia, Hong Kong y Noruega.

Aunque hubo una abundante oferta de novedades, el núcleo de cada feria de juguetes queda el juguete tradicional: la muñeca y el cochecito para pasearla, el ferrocarril y la caja de construcción, el comercio y el oso Teddy. Mas también en el reino de la muñeca la técnica celebra triunfos. "Barbel" puede decir 18 frases y con "Sindy", la pequeña mamita de la muñeca no tendrá más preocupaciones por el vestuario, por que trae consigo un dote de 17 vestidos.

Por lo que respecta a los juguetes técnicos, se ha verificado un cambio decisivo. Se ofrecen a los niños de nuevo más posibilidades de dar forma activa a sus juegos. En general, van ganando siempre más terreno los artículos de "hobby" y para montaje propio. Uno de los fabricantes de trenes eléctricos dijo que de determinados artículos un 90 por ciento vende en estado desarmado, o sea para la construcción propia, y solo un 10 por ciento en estado montado. Mas se montan no sólo trenes eléctricos, modelos de automóviles y navíos, sino también buenas radios de transistores, mocasines legítimos de cuero canadiense, bisutería de moda del Japón y modelos realistas de aviones de los Estados Unidos.

**Tercer aniversario de bodas**

Engalana su página social LA PRENSA LIBRE con la fotografía de la gentil señora Nuhr Barguil de Vargas, esposa de don Enrique Vargas Peralta, con el grato motivo de encontrarse celebrando,

los distinguidos esposos, sus Bodas de Cuero.

Con nuestro atento saludo, hacemos llegar por este medio hasta su residencia un atento mensaje de felicitación.

**La importancia  
de la silueta**

Con una concurrencia de más de cien damas, se desarrolló la Conferencia de Madame Marie Panayotti el lunes 18 de mayo, sobre la importancia de las prendas básicas para lucir y conservar la figura femenina.

La atención mantenida durante la hora y media que duró la conferencia, fue gracias a la amenidad de la conferencista, cuya simpatía y conocimientos hicieron de esta reunión algo inolvidable y de gran importancia para las asistentes, que pudieron directamente preguntar todos los datos que necesitaban, y discurrir muchos puntos al respecto.

Cómo tratar las prendas íntimas, el cuidado que exigen: lavado diario, como se hace con las medias, para evitar que la transpiración ponga amarillos los elásticos, buscar el tamaño conveniente, ni muy pequeño, ni muy grande, y saber exactamente cuales son las necesidades que exige la moda y los trajes, ya sean de mañana, de tarde o de noche.

Entre los interesantes consejos, que pasamos para aquellas que no tuvieron la suerte de asistir a esta conferencia, están el de revisar una vez al año, el tamaño que debemos usar en nuestras prendas íntimas. Si se trata de adolescentes, cada tres meses, verificar las tallas que deben adoptar. Dice Madame Panayotti, muy inteligentemente:

"si una joven tiene que ir variando el tamaño de su calzado y si una dama debe, después de cada hijo, o con el tiempo, usar una talla en los trajes más grande o más pequeña, ¿por qué se empeñan en usar, año tras año, acontecimientos tras acontecimiento, la misma faja y el mismo brassiere". —El cuerpo cambia, y así deben cambiar los tamaños de las prendas básicas.

Con esta magnífica estilista de fama internacional, Marie Panayotti, The Formfit Company tiene un campo amplio en donde poder evolucionar, educando a la mujer en la importancia de una bella silueta.

El té de modas y la conferencia sobre la importancia de las prendas básicas, que tuvieron lugar el lunes 18 de mayo, se desarrolló dentro de la mayor atención, por lo interesante del tema.



"Tartufo", de Moliere

# El conflicto entre la devoción y la hipocresía



El tema de "Tartufo", la comedia más célebre de Moliere que se presentará el viernes 22 de mayo en el Teatro Nacional, es eterno como el hombre mismo: el conflicto entre la devoción y la hipocresía, entre la sinceridad y el doblez, entre la pureza genuina de los sentimientos y la apariencia engañosa de la beatería.

Ninguna obra le atrajo a Moliere tanta enemistad. Su Majestad el Rey disfrutó enormemente de ella, pero la prohibió por temor a que suscitara polémicas. Cuando por fin pudo representarse en público, en torno a Moliere se produjo, en efecto, un debate que todavía perdura, aunque ya la historia de la literatura ha consagrado a "Tartufo" como el prototipo del simulador y del falso hombre de bien.

Esta obra, con todo el esplendor y la dignidad que lo demanda el hecho de ser una de las más brillantes del teatro de todos los tiempos, será llevada a escena por El Arlequín, tras varios meses de trabajo y preparación.

Lenín Garrido, que cosechó el aplauso unánime de la crítica el año pasado por su "Pigmalión", de Bernard Shaw, entró en la dirección de esta empresa, apuntalado con el sólido concurso del conjunto más notable de actores con que cuenta el teatro costarricense: José Trejos, Guido Sáenz, Ana Poltronieri, Flora Marín, Anabelle de Garrido, Albertina Moya, Oscar Argüello, Daniel Gallegos y Oscar Castillo. En papeles secundarios pero de significación en la comedia aparecen Mary Ann de Piza y Enrique Granados.

El público costarricense verá así a "Tartufo" y podrá contestarse a la pregunta que hace tres siglos animaba las controversias parisinas: ¿hay conflicto entre la devoción y la hipocresía?

Una emotiva escena de "Tartufo", la comedia de Moliere que será presentada en el Teatro Nacional el 22 de mayo, por El Arlequín, tras varios meses de trabajo y preparación.



En una interesante ceremonia, fueron nombrados nuevos Fellows del Colegio Internacional de Dentistas los Doctores Carlos W. Steinworth, Rodrigo Jiménez Rosabal y Francisco Jiménez Rodríguez.

## Nuevos Fellows del Colegio Internacional de Dentistas

En una reunión efectuada el viernes 15 de mayo en el Colegio de Dentistas, fueron nombrados nuevos Fellows del Colegio Internacional de Dentistas y convocados por el Fellow Regente del Colegio, el Dr. Roberto Charrier, los estimables profesionales Dr. Rodrigo

Jiménez Rosabal, Dr. Carlos W. Steinworth y Dr. Francisco Jiménez Rodríguez.

En imponente ceremonia fueron impuestos de la condecoración que los acredita como tales, en sesión presidida por el Presidente del Colegio de Cirujanos Dentistas de C. R. el Dr. Enrique Capella, y con la presencia del Presidente de la Asociación Odontológica Dr. José María Sánchez, ambas Juntas Directivas, el Decano de la Escuela de Cirugía Dental, las esposas de los condecorados e invitados especiales.

LA PRENSA LIBRE hace llegar su cordial saludo de felicitación, por el honor tan merecido, a estos apreciables profesionales, que honran su Colegio.

## Té-Canasta de las Damas de la Cruz Roja

Las Damas Blancas de la Cruz Roja Costarricense, se reunieron en la tarde de ayer 19 con diferentes representantes de Asociaciones Benéficas con el fin de organizar un grandioso Té-Canasta, que tendrá lugar el miércoles 3 de junio. Una nueva modalidad viene a prestar gran atractivo a este té y es la de la prolongación del mismo hasta las 11 de la noche.

El té será servido a las cuatro de la tarde y el valor del tiquete es de ₡ 10.00 el mismo que para los visitantes de la noche, el que les dará derecho a un plato de arroz con pollo o a un delicioso tamal, por supuesto, con acompañamiento de café.

Seguiremos informando de los detalles de este original Té-Canasta.

## Bodas de Cristal en el hogar Mata-Morúa

Mañana jueves 21 de mayo celebrarán quince años de matrimonio el apreciable caballero, Ingeniero Edgar Mata Quesada y doña Virginia Morúa de Mata.

Hasta Cartago donde residen les saludamos, en unión de sus hijos: Ileana, Ana Lucía, Edgar Rodolfo y Maritza Mata Morúa.

## Nuevo aniversario de bodas

Un nuevo aniversario de feliz vida conyugal, festejan hoy 20 de mayo los apreciables esposos don Gonzalo Madrigal Jiménez y doña Eida Chacón de Madrigal.

A las demostraciones de afecto que con tan grato motivo se encuentran recibiendo, unimos los votos que formulamos por la felicidad de su ejemplar hogar.

## Aniversario matrimonial

Ayer cumplieron 19 años de feliz vida matrimonial, los distinguidos esposos don Victor Manuel Odio y doña Idali Alfaro de Odio, rodeados del cariño de sus hijos Enrique, Alvaro y William.

LA PRENSA LIBRE se complace en felicitarlos cordialmente.

## Aniversario matrimonial

Los apreciables esposos don Rodrigo José Alvarado Fernández y su gentil señora Deida Castro Rawson de Alvarado festejan un nuevo aniversario de felicidad en su hogar.

Con tan grato motivo, nos complace en hacer llegar hasta su residencia un atento mensaje de felicitación.

## Bautizo de Magda María

Habiéndole sido impuesto el nombre de Magda María, recibió las aguas del bautismo el pasado domingo la linda muñequita hija del Ing. don Jorge Emilio Keffer Campos y su gentil señora Leonor Chinchilla de Keffer.

Actuaron como padrinos el señor Néstor Chinchilla Núñez, en representación del señor Carlos Chinchilla Núñez, residente en la ciudad de Nueva York y la abuelita paterna de la recién nacida, doña María Campos de Keffer.

La ceremonia de este Primer Sacramento fue oficiada en la Iglesia de La Soledad y LA PRENSA LIBRE, al consignar en su página social, saluda a los padres y abuelitos de Magda María, a la que desea mucha felicidad en unión de su hermanito Jorge Emilio.

## Superación

### El placer de pertenecer

Pertenecer a alguien, a algo, sentirse parte de otra persona, o de una empresa. Estar entre los pocos y no entre los muchos, he ahí la fórmula para la satisfacción personal.

No sentirnos aislados, solitarios en el largo camino de la vida, sino parte integral del

sentimiento que mueve las acciones, que crea que contribuye con su labor al engrandecimiento humano.

Cuando pertenecemos a alguien, sabemos que estamos en su pensamiento, en su deseo, en su vida. Por lo tanto, no estamos solos; vamos acompañados por la senda que nos ha marcado el destino, y aun cuando no tengamos la compañía física al lado, tenemos el aspecto espiritual, de mente, de anhelo, que es quizás, más fuerte que el otro. Cuantas veces estamos con una persona, y hay tal desapego, tal separación de ideas, que estamos más alejados, mentalmente, que si estuviéramos a kilómetros de distancia. Es preferible, en este caso, el alejamiento físico y el acercamiento espiritual.

Si pertenecemos, sabemos que nuestra vida es compartida. Nuestras tristezas o alegrías, irán a apenar o a dar felicidad a otra persona, nuestros triunfos y nuestros fracasos, tendrán su eco.

Pertenecer... y que sea en la completa aceptación de la palabra; en hechos, en pensamientos y en aspiraciones.

## Liga Espiritual de Damas Católicas

El Reverendo Padre Divar, de la Compañía de Jesús, dictará una conferencia el jueves 21 de mayo a las 10 de la mañana en el Palacio Episcopal para las Damas de la Liga Espiritual Católica.

Se ruega puntual asistencia.

## Coro de Róger Wagner para obras de beneficencia

El Coro de Roger Wagner y el Ministerio de Educación Pública tienen el placer de invitar al público en general a una función de beneficencia que tendrá lugar el jueves 21 de mayo, a las 8:30 p. m. en el Teatro Nacional.

Por medio de la intervención de la señora Delfina de Telles, esposa del Embajador de Estados Unidos, ha sido posible que el dinero que se recoja en esta función sea donado a distintas casas de beneficencia.

## María del Milagro París

La encantadora niñita María del Milagro París Coronado, cumple hoy cuatro años de edad. Es hija del Lic. don Pedro Manuel París Segares y su gentil señora Teresita Coronado de París a quienes, con nuestro atento saludo hacemos portadores de los votos formulados por la felicidad de María del Milagro.

## Gran triunfo del Coro Roger Wagner

El público costarricense premió con grandes salvas de aplausos todo el programa del gran concierto con que se presentó ante nuestro público el famoso Coro Roger Wagner, en la noche del domingo último en el Teatro Nacional. El entusiasmo del público llegó al delirio, cuando el Coro interpretó la conocida canción folklórica costarricense "La Guaría Morada". La solista de esta canción fue la bella soprano Mariquita Moll, quien llevaba en sus manos un bello ejemplar de la flor nacional costarricense. Al final del concierto, centenares de personas se acercaron al Director del Coro

y a sus integrantes, para felicitarlos entusiastamente con motivo del magnífico concierto ofrecido en nuestro primer coliseo.

## La receta de hoy



### Rollo de Carne

- 1 libra de posta de ternera (o de buey).
- ¼ de libra de jamón, 1 cebolla, Perejil.
- 2 cucharadas de almendras, picadas.
- Manteca.
- Sal, Pimienta, Nuez moscada, Harina, Huevos (batidos), Pan tostado molido.
- 1 copita de ron viejo.

Se pican la carne, el jamón, la cebolla y un poquito de perejil; se condimenta este picadillo con sal, pimienta, nuez moscada, agregándole las almendras picadas, uniéndolo todo muy bien.

Se forma con esto un rollo, se envuelve en huevo batido y otra vez en polvo de pan; luego otra vez en huevo batido y otra vez en polvo de pan; se fríe en manteca hasta que se dore y se coloca en una cazuela. En la grasa que ha quedado en la sartén en que se doró la carne, se tuesta un poquito de harina, se le agrega el ron, se revuelve bien y se vacía sobre el rollo. Se cubre y se mete en el horno durante un ratito.

## Cumpleaños de Lisseth Cano K.

Hoy, 20 de mayo, se encuentra celebrando su octava primavera nuestra simpática amiga Lisseth Cano Kauffman, la cual festejará el acontecimiento con una fiesta en su residencia en Alajuela.

Lisseth es hija del honorable hogar formado por don Humberto Cano y doña Aida K. de Cano, y LA PRENSA LIBRE se complace en enviarle su más sincera felicitación.

## Reunión en Pavas de San José

Hoy miércoles 20 a las 7 de la noche, en el Galerón de la Iglesia se llevará a cabo una reunión patrocinada por la Junta Progresista Democrática y Dirección de Bienestar Social con el fin de dar clases de artesanía.

Se espera una nutrida asistencia.

## Honrado por la Universidad de Kansas



Dr. Frank Jirik

Ocho alumnos de la Universidad de Kansas recibirán distinción por servicios distinguidos, honrados en esta forma por esa Alma Mater y la Asociación de Alumnos, según anuncio hecho por el Canciller Clarke Wescoe y Eugenia W. Morgan, Presidente de la Asociación.

Entre los ocho galardonados, está el Dr. Frank Jirik, fundador y presidente de Kativo. El Dr. Jirik creció en la ciudad de Kansas y obtuvo su graduación en química de la Universidad de Chicago en 1939. En 1939 entró a la Universidad de Kansas como un estudiante graduado y asistente instructor en química, ganando en 1944 el grado de M. S. y el Ph. D. en 1948.

Después de un breve empleo como químico con la United Fruit Company, empezó una pequeña fábrica de pintura en nuestro país. Esta exitosa empresa, se han llegado a convertir en una de las industrias más importantes de Costa Rica. El Dr. Jirik también es profesor en la Universidad y miembro del Instituto Centroamericano de Investigación Técnica y del Centro de Ciencias Tropicales. Ha sido aclamado como un "ejemplo viviente del negociante responsable y lo que el capitalismo puede hacer en una nación subdesarrollada", como el antitesis del concepto del "ugly american".

El Dr. Jirik estará presente en Kansas para recibir tal honor, y LA PRENSA LIBRE se complace en hacerle llegar su más atento mensaje de felicitación con tan grato motivo.

## La Rueda Rotaria

Querida Compañera:

Nuestro próximo té mensual será en casa de nuestra querida Compañera TERESA DE FONT situada en Barrio Aranjuez, del portón del ICE 200 varas al norte, casa a mano derecha, teléfono 2627.

El té ofrecido por nuestra muy querida Compañera Clemencia de Pescod tuvo que ser postpuesto para otra ocasión ya que por motivos ajenos a su voluntad le fue imposible celebrarlo en su casa.

Les rogamos a todas las compañeras su asistencia ya que esa es la única forma de hacer nuevas y firmes amistades al mismo tiempo que entre más numeroso sea nuestro grupo podremos dar un mayor rendimiento a nuestro trabajo.

Atentamente,

LA DIRECTIVA



Conoce usted la señorial ciudad de San Francisco? — Pues si no la conoce, ya tendrá oportunidad de hacerlo en la noche del 27 de junio, en que el Costa Rica Country Club presentará el baile de gala, con "un recorrido por el San Francisco Nocturno". — Ahí visitará usted los más renombrados hoteles y night clubs. Famosas coristas y cigarette-girls le atenderán, y los salones del Country Club lucirán más hermosos, con las damas, que irán en traje largo, preferentemente, y los caballeros en smoking, o traje oscuro. Será una noche, verdaderamente elegante, como lo es la señorial y hermosa San Francisco.

La fiesta de quince años de Virginia Montero Chaves fue algo excepcional. Simpáticas compañeritas de colegio y sus acompañantes, disfrutaron de la música, del queque con sus 15 velitas y cantaron "Feliz Cumpleaños" para Virginia, que estaba radiante de encanto y alegría.

Los del Calasanz están en grandes preparativos para la feria que tendrá lugar el 6 y 7 de junio. ¡Qué de sorpresas agradables esperan a los que la visiten! Habrán toda clase de distracciones y estamos seguros de que pasaremos un rato de maravilla.

Odaliscas, fakires, vaqueros, hawaianas... de todo habrá en el Baile de Fantasía que organiza el Club Borucas, de Moravia, para el 13 de junio, con el Conjunto Rítmico Los Ticos. Será algo magnífico, y no dudamos de que haya un lleno completo, como en todos los bailes del Borucas.

Y por hoy, eso es todo...

**María de los A. Hernández C.**

Ayer cumplió años la encantadora niña María de los Angeles Hernández Corella, hija del estimable hogar de don Guillermo Hernández C. y doña Isabel Corella de Hernández, y alumna aventajada de la Escuela Anglo Americana, en donde goza del cariño y aprecio de sus compañeritas y profesoras.

LA PRENSA LIBRE la felicita cariñosamente, en unión de sus padres y sus hermanos, Rafael Angel, estudiante de Ingeniería Electrónica en Alemania, William, estudiante de medicina en España y Johnny, en 4º año del Colegio la Salle.



*¡Disfrute al máximo la alegría de vivir!*

Alegre... lleno de entusiasmo... amante de la belleza y de los placeres que la vida moderna invita a disfrutar. Así se siente usted cuando su organismo está sano, limpio, libre de toxinas. Y esto se puede lograr con la acción suavísima y refrescante de la Leche de Magnesia PHILLIPS.

**Descubra una fuente de bienestar**

Usted descubre una fuente de bienestar con la Leche de Magnesia PHILLIPS. Su acción laxante normaliza la función intestinal de manera eficaz, suave y natural. Y como es un efectivo alcalinizante, PHILLIPS alivia también la indigestión ácida y otros síntomas del estreñimiento.

**Viva a plenitud**

La doble acción laxante y alcalinizante de la Leche de Magnesia PHILLIPS elimina las toxinas de su organismo, poniendo fin al cansancio... el mal humor... la falta de apetito... y otras consecuencias de la irregularidad y la excesiva acidez, que le impiden disfrutar a plenitud de la vida.

La Leche de Magnesia PHILLIPS, tomada al acostarse le prepara un nuevo día de optimismo y completo bienestar!



tome  
¡Mantenga el entusiasmo de vivir!

**Reunión del Club de Conversación**

El Club de Conversación de Inglés tendrá su reunión hoy, miércoles 20 del corriente en el Anexo Laboratorio de Idiomas II a las 7:00 p. m. El señor Ted Scott, reportero para la National Broadcasting Company (NBC) y otras agencias de prensa internacionales dará

una charla muy interesante y amena. Por este medio el Centro Cultural Costarricense Norteamericano se complace en invitar cordialmente al público a asistir a esta reunión y tomar parte en las conversaciones que se harán a continuación sobre los temas del programa.

**Inauguración del Hospital Nacional de Niños**

El domingo 24 de mayo a las 9 de la mañana, tendrá lugar la inauguración del Hospital Nacional de Niños. La Junta de Protección Social de San José ha cursado gentil invitación, que mucho agradecemos.

**Don Oscar Hernández M.**

Don Oscar Hernández Montealegre, se encuentra cumpliendo años en el día de hoy. En tan grata oportunidad, LA PRENSA LIBRE lo felicita atentamente.

**Sra. Clarita Peña de De Pass**

Para la gentil dama doña Clarita de De Pass, que celebra hoy la grata fecha de su natalicio, tiene LA PRENSA LIBRE su sincero mensaje de felicitación que hace extensivo a su distinguida familia.

**ALMACEN El Globo S. A.**

*Siempre distinguida...!*



... con lo del momento en New York, París y los grandes centros de la moda... claro, siempre con

**PATRONES ADVANCE**

(Primeros en la moda)

ADQUIERA EL SUYO EN

**ALMACEN El Globo S. A.**

Vendiendo desde 1910.

**Sra. Roxana Echandi de Pacheco**

La gentil señora Roxana Echandi de Pacheco, festeja en esta fecha el día de su cumpleaños. Al saludarla atentamente, deseamos hacer llegar hasta su residencia nuestra atenta felicitación.

**Don Fausto Calderón Gené**

Por este medio, se complace LA PRENSA LIBRE en hacer llegar su atenta felicitación hasta la residencia de don Fausto Calderón Gené, que recuerda hoy el día de su natalicio.

**El Santo del Día**

MAÑANA JUEVES 21 DE MAYO: Santos Constantino, emperador; Donato y Victorio, mártires.

ADORACION CIRCULAR EN COSTA RICA

MAÑANA JUEVES 21 DE MAYO: San José, Cañas, Guanacaste.

**María Felicia Olivares Navas**

La encantadora señorita María Felicia Olivares Navas, llega hoy a la maravillosa edad de sus 15 años, rodeada de las demostraciones del afecto a que es merecedora por sus múltiples cualidades.

LA PRENSA LIBRE se complace en saludarla cariñosamente, en unión de su distinguida familia, y en formular por su felicidad los mejores votos.



Si desea adquirir el último modelo

Visítenos

Optica

**JIMÉNEZ**

DIRECCION: frente al Teatro Nacional.

Teléfono J-2217.

El nuevo Blanqueador Líquido AJAX dá a su ropa blanca, una blancura más radiante que la del sol. Las manchas y la suciedad desaparecen fácilmente. Además de blanquear su ropa, AJAX la desinfecta e higieniza.

**AJAX el nombre más poderoso en limpieza**

# AVISOS ECONOMICOS

## AUTOMOVILES

Nº 0688

### AGENCIA AUSTIN



AUSTIN Pick-up €14.500 1964  
 AUSTIN Panel € 15.500 1964  
 AUSTIN Station € 18.500 1964

VEHICULOS USADOS:

MINI AUSTIN Panel ... 1963  
 MINI AUSTIN Station ... 1962  
 AUSTIN jeep diesel ... 1961  
 AUSTIN jeep gas ... 1960  
 DODGE Station 4 puertas 1957  
 FARGO Pick-up ... 1956  
 VOLKSWAGEN doble cabina ... 1961

GANGAS

WILLYS 1956 Pick-up € 5.900  
 MORRIS 1955 panel € 2.900  
 THAMES 1959 Station € 6.900

Verlos en:  
**AGENCIA AUSTIN**  
 Teléfono 3044-Av. San Martín

Nº 0742

### Costa Rica Machinery Co. Inc.

Autopista Wilson  
**VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA**

Automóvil Ford Galaxie, color verde, 4 puertas Modelo ... 1960  
 Automóvil Ford Falcon, color rojo, 4 puertas, modelo ... 1960  
 Automóvil Ford Falcon, color celeste, de cuatro puertas, modelo ... 1960  
 Panel Ford, color rojo, modelo ... 1954

Nº 0739



Nº 0720

### VOLVO



TELEFONOS: 6685 Y 4298  
 APARTADO: 5073

OFRECE PARA LA VENTA

Opel Station Wagon, como nuevo ... 1963  
 Saab ... 1962  
 Volkswagen, 1 dueño ... 1962  
 F. K. Lindisimo ... 1962  
 Fiat 1100, muy bueno ... 1960  
 Plymouth 4 puertas, magnífico estado ... 1959  
 Standard Vanguard, 4 puertas, enterito ... 1959  
 Chevrolet, en buen estado ... 1950  
 Toyota, un dueño, magnífico ... 1962  
 Willys, trabajado solo en San José, un dueño, en magnífico estado ... 1961  
 International Pick-Up, 2 dueños, magnífico ... 1957  
 Willys, entero, pintura nueva ... 1956  
 Microbús Austin ... 1958  
 Pick-up Fargo 1½ ton. ... 1954  
 Hillman 4 puertas ... 1957  
 Consul 4 puertas ... 1959  
 Valiant ... 1960  
 Ford 4 puertas Galaxie ... 1960  
 Panel Standard ... 1960

VOLVO AUTO XIRI Ltda.  
 200 varas al Norte de la antigua botica Solera carretera a La Uruca y con su anexo 25 varas al Este de Lacsa.  
 Nº 0700

Nº 0729

### PURDY MOTOR Co

TELEFONO 6344

DISTRIBUIDORES DE RAMBLER Y TOYOTA

Paseo Colón - Bomba Shell

LE OFRECE LOS SIGUIENTES VEHICULOS:

TOYOTA Iona ... 1962  
 TOYOTA capota dura ... 1961  
 RAMBLER American ... 1962  
 RAMBLER American Station Wagon ... 1961  
 RAMBLER Clasic Station Wagon ... 1962  
 CORVAIR Station Wagon ... 1961  
 WILLYS jeep ... 1953  
 SAAB ... 1962  
 NASH Station Wagon ... 1955  
 PLYMOUTH Sedan ... 1958  
 CORVAIR Sedan ... 1960  
 MORRIS Pick-up ... 1957  
 VOLKSWAGEN Microbús 1962  
 INTERNATIONAL Scout 1961  
 FORD station wagon... 1959

Nº 0725

### MIRAMAR ESPARTA SAN JOSE

Servicio de pasajeros y encomiendas entre estas poblaciones y SAN RAMON PALMARES NARANJO SARCHI GRECIA Y ALAJUELA

Con salidas de:  
 MIRAMAR a las 5 a. m.  
 ESPARTA a las 5:45 a. m.  
 de SAN JOSE, de la Estación "Coca Cola" a las 4 de la tarde.

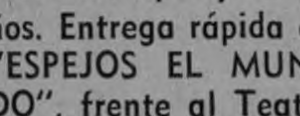
Empresa GUILLERMO PEREZ  
 TEL: 5876

Nº 0667

### VIDRIOS para CARROS

todos los tipos y tamaños. Entrega rápida en "ESPEJOS EL MUNDO", frente al Teatro Adela - Tel. 5319 - Apdo. 4188.

Nº 0728



AUTO-ITALO Ltda.  
 Tels. 3027-2687

FIAT 600D ... 1964  
 FIAT 1500 ... 1963  
 FIAT 1500 ... 1962  
 VOLKSWAGEN ... 1961  
 ANGLIA ... 1961  
 AUSTIN ... 1958  
 Chevrolet ... 1954

## ESPECIALES

Nº 0662

### LIMPIEZA DE:



Tanques sépticos cloacas  
 Desagües y Servicios Sanitarios obstruidos o taqueados

**COSERVI**  
 Teléfono: 4678 - Apdo.: 4609

Nº 0663

### COLCHONES Y SOMIERS

los recogemos, los reparamos y entregamos el mismo día. — "COLCHONES LUXOR" — Tels. 7170 - 3108 frente a "La Sevillana"

Nº 0680

### ¡LO QUE TODOS ESPERABAN!

NUEVA INDUSTRIA DE MUEBLES DE METAL:

para comedor, restaurant, Bar, centros sociales, piscinas, terrazas, etc.

AHORA SIN PAGAR CAPRICHOS OBTENGA SUS MODERNOS MUEBLES DE METAL A PRECIOS RAZONABLES Y MEJOR CALIDAD.

TALLER MECANICO GONZALO ROJAS M.  
 Paso de La Vaca - 300 varas Norte de Sucursal del Banco de Costa Rica.

Nº 0718

### FABRICA DE MALLA

**CICLON**

ALMODOVAR GUANACASTE ALAJUELA

L. J.-1052 — Apdo. 3836  
 20 varas al Norte Hospital San Juan de Dios.

Nº 0694

### DINERO RAPIDO INFISA

PRESTAMOS HIPOTECARIOS PRENDARIOS, COLATERALES Y FIDUCIARIOS. SOBRE SU LOTE, CASA, CARRO O CUALQUIER GARANTIA QUE OFREZCA. CANTIDADES DESDE € 300.000 HASTA LA QUE USTED NECESITE INTERESES MODICOS Y FACILES ABONOS MENSUALES. PLAZOS DESDE 6 MESES HASTA 48 MESES. RAPIDA TRAMITACION AVE. CENTRAL 2º PISO EDIFICIO FRENTE AL GRAN BAZAR LA CASA. TELEFONOS 1767 Y 3902. "INFISA".

Nº 000

### SE NECESITA EMPLEADA COMPETENTE

para cocinar y limpiar. Sueldo € 200.00. Dirección: San Pedro, Barrio La Granja, 2ª entrada sobre calle pavimentada, 400 varas al Sur, mano izquierda, casa esquina.

Nº 0694

### DINERO RAPIDO INFISA

PRESTAMOS HIPOTECARIOS PRENDARIOS, COLATERALES Y FIDUCIARIOS. SOBRE SU LOTE, CASA, CARRO O CUALQUIER GARANTIA QUE OFREZCA. CANTIDADES DESDE € 300.000 HASTA LA QUE USTED NECESITE INTERESES MODICOS Y FACILES ABONOS MENSUALES. PLAZOS DESDE 6 MESES HASTA 48 MESES. RAPIDA TRAMITACION AVE. CENTRAL 2º PISO EDIFICIO FRENTE AL GRAN BAZAR LA CASA. TELEFONOS 1767 Y 3902. "INFISA".

## Varios

Nº 0652

### LAMEDOR para las enfermedades del vientre. De venta en todas las boticas. Agente Exclusivo Uribe y Pagés.

Nº 0719

### VARICES, EMBARAZO, CANCANCIO o inflamación de piernas. Alivie o evite estas molestias. Cuide la belleza de sus piernas y su salud Use Media de Nylon Elástico Klonday, elegantes, económicas, con costura y sin costura, en color beige y blanco. También calidad especial para caballero Distribuidores TIENDA LA NORMA Teléfono 2283, Avenida Central.

Nº 0702

### BONITOS REGALOS sala comedor, cocina. Juguetes todo el año. EL RETORNO, Paseo de los Estudiantes. Teléfono 2894.

Nº 0651

### MERCADO DE MADERAS JAIMÉ RODRIGUEZ frente a estación Coca Cola. Teléfono 6260. Inodoros completos desde € 150.00. Cemento Alcacos. Postes de roble. Pintura buena. € 23.00 el galón. Hierro para techos, planchales sanitarios. Puertas calle. Arena blocks. Láminas plásticas. Tubos cañerías y toda línea de materiales.

Nº 0664

### MEDIAS MARYLIN.— Las medias nylon de moda.— Finas.— Elegantes.— Sin costura.— Malla y lisas.— Bellisimo color. y también humo para luto.— € 5.50 par.— Distribuidores TIENDA LA NORMA Avenida Central.

### Maquinaria

Nº 0653

### MAQUINARIA PARA CAFE Y ARROZ, ELEVADORES, CARREPILOS PARA PATIO, TOLVAS DE METAL, TUBERIA EN TODO DIAMETRO, CATADORAS TIPO GORDON CON DOS ABANCOS. DIRECCION: EDIFICIO MOYA, PASO DE LA VACA TELEFONO 1415.

### Alquileres

Nº 0741

### EN CASA FAMILIA alquilate cuarto a la calle, con alimentación. Nº 559. Vieja Lira 150 varas Este.

Nº 0743

### SE ALQUILA CASA € 200.00 mensuales. Informes Cantina La Tibaseña, Tibás.

Nº 0731

### SE ALQUILA CASA primera entrada Los Yoses, 400 varas al Sur. Informes: Teléfono 3289.

### Dinero

Nº 0686

### NO PIDA DINERO sin antes ver dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros lo ayudaremos.

€ 500.000.00	€ 200.000.00
€ 100.000.00	€ 75.000.00
€ 50.000.00	€ 30.000.00
€ 20.000.00	€ 15.000.00
€ 10.000.00	€ 5.000.00

y otras partidas tenemos para colocar con garantía hipotecaria.

Oficina **RICARDO ROJAS DIAZ**  
 Tel: Nº 5929  
 125 vs. Norte Hotel Costa Rica

Nº 0713

### DINERO PARA HIPOTECAS

€ 300.000 € 200.000 € 150.000  
 € 100.000 € 50.000 € 25.000  
 € 15.000 € 10.000

y otras cantidades; Consulte sin compromiso. Guillermo Acuña 200 Sur, 75 Este Catedral. (Nueva Oficina). Telefonos: Oficina 6653 Habitación 4976

### DINERO SOBRE SU CARRO


Nº 0697

### LAXANTE 66

para el estreñimiento De venta en todas las Boticas

Nº 0696

### SUS ANTEOJOS



DEL SEGURO SOCIAL o DE SU MEDICO OCULISTA a los mejores precios. "OPTICA VISION"  
 Tel: J-3130 - Ap: 757  
 125 vs. Norte Banco Central


### Talleres

TALLER DE ROMANAS  
 Reparamos - Vendemos Especialidad Toledo.  
 Hnos. Alvarado Castro  
 150 varas Sur Municipalidad. San José  
 Apartado 995 - Tel. J-6656

Utilice las tarifas razonables de avisos económicos Anuncie más por menos costo. Pida un Agente a los teléfonos 2281 - 4852 - 6577 ó 1024. LA PRENSA LIBRE.

### BATERIAS "BOSCH" DE 12 VOLTS

Nº 0658



Se lo proporcionamos sin descuento o gastos de tramitación y sin seguro. Consúltenos y en 24 horas, obtendrá la suma solicitada. Operamos con modelos 1958 en adelante. Avenida Central, 2º piso del Edificio frente al Gran Bazar La Casa. II

### INFISA

Telefonos: 1767 y 3902

Sus avisos económicos serán publicados mediante la visita de nuestro Agente o bien llamando a los teléfonos: 2287 - 4852 - 6577 ó 1024. LA PRENSA LIBRE.

GENCIA "BOSCH"  
 Paseo de los Estudiantes Teléfono J-6721

## AUTOMOVILES

Nº 0737

### Gonzalo Calderón E.

ofrece:

### DOS (2) GANGAS

1 Oldsmobile, 4 puertas, de marchas modelo 52.  
 1 DODGE, 4 puertas, modelo 1942.  
 Por poco dinero tiene su automóvil.

**Gonzalo Calderón E.**  
 Calle del Pacifico.

Nº 0730

### Volkswagen de Costa Rica S. A.

le ofrece los siguientes vehículos usados:

VEHICULOS VOLKSWAGEN:

Volkswagen Sedán blanco 1962  
 Volkswagen Sedán gris ... 1962  
 Volkswagen Sedán verde 1962  
 Volkswagen Sedán verde 1961  
 Volkswagen Sedán rojo 1961  
 Volkswagen Microbús lujo 1963  
 Volkswagen Microbús semi-lujo ... 1963  
 Volkswagen Pick Up. D. C. ... 1962

VEHICULOS EUROPEOS

Land Rover Jeep ... 1954  
 € 6.500.00  
 Morris Panel 1/4 ... 1958  
 € 7.000.00  
 Morris Pick Up 1/4 ... 1955  
 € 5.700.00  
 Fiat 500 ... 1959  
 € 7.000.00  
 Standard Panel 1/4 ... 1956  
 € 6.500.00  
 Austin Panel 1 Ton. ... 1959  
 € 11.000.00  
 Austin Panel 1 Ton. ... 1958  
 € 10.500.00

VEHICULOS AMERICANOS

Dodge Lancer de Lujo . 1959  
 € 14.000.00  
 Plymouth 4 puertas ... 1954  
 € 7.500.00  
 Ford Cuña Victoria ... 1956  
 € 7.500.00  
 Ford Panel Currier ... 1956  
 € 6.500.00  
 Chevrolet Panel ... 1956  
 € 6.500.00

Nº 0738

### Gonzalo Calderón E.

...Su automóvil  
 ...Su camión  
 ...Su pick-up  
 ...Su jeep

Bien revisado y CON GARANTIA DONDE:

**Gonzalo Calderón E.**  
 Calle del Pacifico.

Haga uso del Departamento de Arte y Diseño de **La Prensa Libre**

- Mejor atención
- Mejor servicio
- Más economía

Nº 0738

Haga uso del Departamento de Arte y Diseño de **La Prensa Libre**

- Mejor atención
- Mejor servicio
- Más economía

Nº 0679

### OPTICA JIMENEZ

Especialidad en recetas del SEGURO SOCIAL  
 Av. 2ª frente Teatro Nacional  
 Teléfono J-2217

Nº 0733

### Herramientas - Pinturas - Esmaltes - Material de Cañería, Material Eléctrico - Cedazos Mallas, etc.

Le ofrecemos un surtido muy completo y los mejores precios de plaza.


IMPORTACION DIRECTA

### FERRETERIA ROYAL

ROY SALAZAR B. Co.  
 PASAJE JIMENEZ  
 Contiguo Almacén Palacios

Nº 0693

### DINERO SOBRE SU CARRO



Se lo proporcionamos sin descuento o gastos de tramitación y sin seguro. Consúltenos y en 24 horas, obtendrá la suma solicitada. Operamos con modelos 1958 en adelante. Avenida Central, 2º piso del Edificio frente al Gran Bazar La Casa. II


### INFISA

Telefonos: 1767 y 3902

Sus avisos económicos serán publicados mediante la visita de nuestro Agente o bien llamando a los teléfonos: 2287 - 4852 - 6577 ó 1024. LA PRENSA LIBRE.

Nº 0724

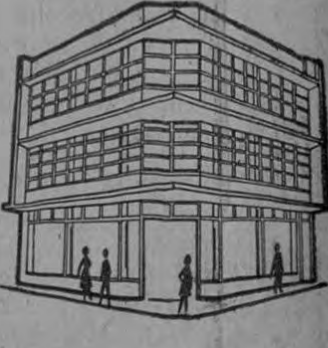
### ALQUILERES ROVIRA



SILLAS Y MESAS PLEGABLES  
 • CRISTALERIA  
 • LOZA, Etc.

Estación Ferrocarril al Pacifico  
 75 varas Este  
 Tel. 5469

Nº 0708




Loza y Cristaleria  
 Bateria de Cocina  
 Artículos para regalo  
 Pinturas Domestic  
 Viveros y Abarrotos  
 Tel.: 4576 - Av. 4 e. 8

### MORA STEINVORTH

Nº 0723

### NIPLAS al minuto



OFRECEMOS: llaves de compuerta y de globo de 1/4" hasta 6" de diámetro y el más grande surtido en artículos para cañería. Visítenos al costado Oeste del Mercado Central, antiguo local de El Gallo.

### FERRETERIA LA MONEDA

Teléfono 4461

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.